

# Querido Diario (Natacha)

Luis María Pescetti

Editorial: Alfaguara Infantil  
Lugar y fecha de edición:  
Buenos Aires, abril de 2008  
Ilustraciones: Pablo Fernández  
Cantidad de páginas: 144



## Guía de lectura

### 1. El autor

Luis María Pescetti nació en San Jorge, Santa Fe. Es escritor, actor y músico. Trabajó en televisión y conduce programas radiales en México y Argentina; presenta sus espectáculos infantiles en esos países y España, entre otros. Ha realizado discos con canciones infantiles humorísticas: *El vampiro negro*, *Casete pirata*, *Antología*, *Bocasucia* y *Qué publico de porquería*. Entre los premios nacionales e internacionales que ha recibido por sus obras, mencionamos The White Ravens, que lo obtuvo en dos oportunidades, los destacados de ALIJA, el Premio Casa de las Américas y el Premio Fantasía. Su amplia producción de libros para niños es reconocida en Latinoamérica y España. Algunos de sus títulos son: *Caperucita Roja (tal como se lo contaron a Jorge)*, *El pulpo está crudo*, *Frin*, *Lejos de Frin*, *Natacha*, *¡Buenísimo, Natacha!*, *Chat Natacha chat*, *Bituín, bituín, Natacha*, *Historias de los señores Moc y Poc*, *Nadie te creería*, y (para adultos) *El ciudadano de mis zapatos*.

### 2. Síntesis del libro

**Personajes principales:** Natacha, su amiga Pati y Rafles, el perro.

**Personajes secundarios:** la mamá y el papá de Natacha; los compañeros del colegio de las chicas (Federico, Jorge, Sabrina y Rosario).

**Lugar:** la acción se desarrolla en la casa de Natacha, un sábado por la tarde.

**Argumento y análisis:** el libro se abre con un doble prólogo: "Explicación de un dilema" y "Cocina de los acontecimientos", y se cierra con un epílogo a cargo

de la propia Natacha. En esta oportunidad, una serie de acontecimientos imprevistos permiten que la protagonista y Pati, su amiga, se queden varias horas solas en casa un sábado por la tarde. La actividad de las chicas se concentra en la decoración de sus respectivos diarios íntimos. Mientras tanto, van surgiendo otras ocupaciones, como pintarse, disfrazarse, comer caramelos, etcétera, al tiempo que las amigas recorren los temas de su interés (el chico que les gusta, ciertas preocupaciones relacionadas con el medio ambiente, el vínculo con sus respectivos padres). Pero, cuando todo parece estar más o menos en orden, una ocurrencia de Natacha deriva en una serie de llamados telefónicos con inesperadas consecuencias.

A diferencia de otros libros de la saga de Natacha, aquí hay un único episodio que abarca las horas de esa tarde de sábado. Como resultado, el tiempo del relato fluye sin pausa ni interrupciones provocando un mayor efecto de realidad y refuerza el lugar del lector como testigo de cada escena.

En la primera mitad del libro, los diálogos se concentran en la relación de Natacha y Pati, quienes ponen de manifiesto sus sentimientos y pensamientos acerca de diversos temas. Esta conversación transita el absurdo, el disparate y la exageración, características propias de la extrovertida personalidad de la protagonista. En la segunda parte, aparecen los compañeros de la escuela, aunque su presencia se da fundamentalmente a través del discurso de las chicas.

El narrador, como en otros libros de la saga, permanece casi ausente y se manifiesta por medio de las acotaciones que refieren los estados de ánimo, reacciones y acciones de las nenas, cuyo único testigo es el perro Rafles. En esta oportunidad el autor ha ido interpolando una serie de guiños para los lectores en los que Pati y su amiga recuperan episodios de libros anteriores, por ejemplo, la discusión acerca del pescado, la aversión del papá de Natacha por el aceite de los restaurantes o la ocasión en que las nenas ayudaron

a una señora que estaba en la calle con sus hijos. El autor opta por el lenguaje coloquial y explota todas sus posibilidades expresivas, apelativas y metalingüísticas. Además, los efectos de humor también se potencian con el uso de diferentes tipografías, adecuadas a cada expresión.

Sin duda, los chicos disfrutarán de estas nuevas ocurrencias de Natacha que se ha ido transformando en uno de los personajes más queridos de la literatura infantil argentina.

### 3. Temas transversales y conexiones curriculares

#### Temas transversales

##### ■ Educación para la democracia

● Natacha y Pati recuerdan la ocasión en que ayudaron a una señora que estaba en la calle con sus chicos. Ese episodio pertenece al cuento "La tarea", publicado en *Bituín, bituín, Natacha* y que, en el año 2000, participó de la celebrada colección sobre los derechos del niño que editó Alfaguara junto a UNICEF. Les recomendamos la lectura de este texto para reflexionar sobre el derecho a la educación, poniendo especial atención en las anotaciones que registra Natacha en su cuaderno, con el objeto de promover el debate y la reflexión sobre el tema con los chicos.

##### ■ Educación para el medio ambiente

● Otra de las preocupaciones de Natacha gira en torno al tema de las ballenas, las especies en extinción y el cambio climático. Por equipos investigar cada uno de estos asuntos. Relevar información consultando diferentes fuentes (enciclopedias, diarios, revistas, páginas web de ONGs dedicadas al tema ambiental, etcétera) y presentar los resultados del trabajo en una clase especial.

#### Conexiones curriculares

##### ■ Con Literatura

● Sugerimos la lectura de *Natacha, ¡Buenísimo, Natacha!, Chat Natacha chat y Bituín, bituín, Natacha* de Luis María Pescetti, en la Serie Naranja de Alfaguara Infantil, para explorar el mundo de este singular personaje e identificar las referencias a esos títulos presentes en este libro.

##### ■ Con Ciencias naturales

● Investigar en qué consiste el proceso por el cual el agua se evapora y que explicaría por qué las toallas, siguiendo el ejemplo de Natacha, se secan.

##### ■ Con Educación Plástica

● Diseñar, a partir de un cuaderno o libreta, el propio diario íntimo. Decorarlo con diferentes materiales (papeles, fotos, figuritas, *stickers*, témperas, etcétera).

### 4. Contenidos

#### ■ Conceptuales

- ✓ El diálogo: signos de puntuación y entonación.
- ✓ La lengua oral y la lengua escrita.
- ✓ Recursos humorísticos: el equívoco, el disparate y la exageración.

#### ■ Procedimentales

- ✓ Redacción y corrección de textos prestando especial atención al uso de los signos de puntuación y entonación.
- ✓ Reconocimiento de las diferencias entre la lengua oral y la lengua escrita.
- ✓ Identificación y análisis de los procedimientos humorísticos.

#### ■ Actitudinales

- ✓ Valoración de la lengua tanto en su aspecto comunicativo como lúdico.
- ✓ Apreciación de las posibilidades literarias del lenguaje coloquial.

## 5. Propuestas de actividades

### Antes de la lectura

#### ■ Experiencias y conocimientos previos

● Pedirles a los chicos que busquen en la biblioteca del colegio y en sus casas libros que estén escritos como diarios íntimos. Deducir las particularidades del género y averiguar su definición en un diccionario.

● Conversar con los chicos acerca de cuáles son las actividades que suelen compartir en la casa con sus amigos. ¿Qué juegos, entretenimientos o pasatiempos prefieren? Comparar las respuestas de los chicos y de las chicas: ¿hay coincidencias? ¿En qué consisten las diferencias? ¿Cómo viven la presencia de los adultos en esos momentos? ¿Les gustaría tener un espacio propio? ¿Cómo sería un día ideal en casa con amigos?

#### ■ Trabajo con el paratexto

● Proponerles a los chicos que observen la ilustración de tapa con mucha atención. Luego, pedirles que guarden el libro y anoten la mayor cantidad de elementos que recuerden. Por último, hacer una puesta en común y completar la lista.

● Leer el comentario de contratapa y responder: ¿qué imaginan que sucede esa tarde? ¿Qué clase de enredos protagonizan Natacha y Pati? ¿De qué se habrán disfrazado?

#### ■ Comprensión de la lectura

● Analizar de qué manera se relaciona lo dicho por el autor en "Explicación de un dilema (Prólogo uno)" con el primer diálogo de la protagonista con su mamá en "Querido diario". ¿Qué es lo que le pasa exactamente a Natacha?

● Elegir la respuesta correcta y justificar:

-Natacha quiere mostrarles a las Chicas Coral su diario para que revienten...  
de la risa.  
de la bronca.  
de la envidia. X

-Pati piensa que Rafles es...

su hijito.

un perro.

un asqueroso. X

-Natacha y Pati se disgustan cuando...

hablan acerca del pescado. X

se pintan.

conversan sobre Federico.

● Repartir, por equipos, las conversaciones telefónicas de Natacha y Pati con los diferentes personajes y responder en cada caso:

-¿Cuáles son las mentiras que dicen?

-¿Cómo y por qué se descubren las verdaderas intenciones de las chicas?

-¿Cuáles creen que son los motivos por los que mienten Natacha y Pati?

-Hacer una puesta en común. ¿Qué conclusiones pueden formular?

● Buscar episodios que ejemplifiquen los siguientes procedimientos humorísticos:

-exageración

-absurdo

-equivoco

### Después de la lectura

● ¿Qué opinan acerca de los propósitos que escriben Natacha y Pati? ¿Con cuáles coinciden? ¿Creen que todos tienen la misma importancia? ¿Cuál les parece el más relevante? Justificar las respuestas. Luego, determinar, entre todos, cuáles serían los diez propósitos para la Humanidad que sugerirían. Debatir y anotar en un afiche las respuestas.

● Identificar en el libro el uso de los paréntesis y la bastardilla o itálica. Luego, y teniendo en cuenta el valor de estas acotaciones, preparar de a dos la lectura dramatizada de alguno de los diálogos, poniendo especial énfasis en la articulación, pronunciación y entonación.

● Visitar la página web del autor ([www.luispescetti.com](http://www.luispescetti.com)) para escribirle un mensaje comentando el libro que leyeron.

- Revisar el propósito número uno que redactan Natacha y Pati, la nota de la página 125 y el epílogo. Analizar los problemas de redacción que aparecen en estos textos. ¿Cómo podrían mejorarlos? ¿Qué reglas ortográficas aplicarían para corregirlos? ¿Qué signos de puntuación les permitirían organizar mejor las ideas? ¿Qué frases o expresiones les parecen que están de más? ¿En qué casos usarían sinónimos para evitar una repetición? Por último, ¿les parece que se puede escribir de la misma manera que se habla? Justificar las respuestas.

## 6. Taller de escritura

- Plantear los acontecimientos previos al inicio de una historia, tal como lo hace Pescetti en "Cocina de los acontecimientos (Prólogo 2)". Luego, intercambiar las cronologías con un compañero para que desarrolle la narración que imagina a partir de los hechos propuestos.
- Natacha y Pati se imaginan qué pasaría si su diario contara todo lo que sabe. ¿Qué se les ocurre que diría,

si existiera esa posibilidad? Redactar un texto en primera persona como si fueran el diario "chismoso" de la protagonista.

- Traducir el diálogo que mantienen Natacha y Pati mientras comen caramelos masticables.
- Repartir en parejas los diálogos telefónicos que mantienen las chicas con Jorge, con la mamá de Natacha, con la mamá de Rosario, con Rosario, con Sabrina y con Fedé. Luego, escribir los dichos de los interlocutores de Natacha y Pati a partir de lo que se infiere de la lectura de esas conversaciones. Por último, leer los diálogos completos y ver si se ha logrado mantener la coherencia.
- Elegir las imágenes de Natacha del *Bonus track* que más les gusten y escribir lo que el personaje estaría diciendo o pensando en cada caso.

**Redacción:** María Cristina Pruzzo